

**PARITAIR SUBCOMITÉ  
VOOR DE METAALHANDEL**

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE  
POUR LE COMMERCE DU MÉTAL**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005*

*Convention collective de travail du 26 mai 2005*

**UURLONEN**

**SALAIRES HORAIRES**

In uitvoering van artikel 3 van het nationaal akkoord 2005 - 2006 van 26 mei 2005.

En exécution de l'article 3 de l'accord national 2005-2006 du 26 mai 2005.

**HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied**

**CHAPITRE Ier. - Champ d'application**

Artikel 1.

Article 1er.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers ou les ouvrières.

**HOOFDSTUK II. - Lonen**

**CHAPITRE II. - Salaires**

*Afdeling 1. - Meerderjarige arbeiders*

*Section 1<sup>re</sup>. - Ouvriers majeurs  
Augmentations salariales*

Art. 2. - Loonsverhogingen

Art. 2. - Augmentations salariales

De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde uurlonen worden als volgt verhoogd:

Les salaires horaires minimums et les salaires horaires effectivement payés sont majorés comme suit :

- Op 1 februari 2006 met 0,6 %
  - Op 1 oktober 2006 met 4,5 %, verminderd met:
    - de reële index op 1 februari 2005
    - 0,6 % ( de loonsverhoging op 1 februari 2006 )
    - de reële index op 1 februari 2006
- Indien dit saldo op 1 oktober 2006 negatief is, wordt er geen loonsverhoging toegepast.

- le 1<sup>er</sup> février 2006 de 0,6 % ;
  - le 1<sup>er</sup> octobre 2006 de 4,5 % diminué de:
    - l'index réel au 1<sup>er</sup> février 2005
    - l'augmentation salariale de 0,6 % au 1<sup>er</sup> février 2006 ..
    - l'index réel au 1<sup>er</sup> février 2006.
- Si ce solde le 1<sup>er</sup> octobre 2006 est négatif, il n'y aura pas d'augmentation salariale.

Art. 3.

NEERLEGGING-DEPÔT

REGISTRE-ENREGISTR.

27-06-2005

27-07-2005

NR.

N<sup>o</sup>

75784/CO/149.04

Bijgevolg worden de minimumuurlonen als volgt vastgesteld:

Par conséquent, les salaires horaires minimums sont fixés comme suit:

CATÉGORIES		Tension	37 u/h week/ semaine	38u/h week/ semaine	39u/h week/ semaine	40u/h week/ semaine
CATEGORIEËN		Spanning	01.02.2005 €			
A.1	Hulpwerkman Manoeuvre	100	9,93	9,85	9,62	9,41
A.2	Hulpwerkman ( 10 jaar anciënniteit in de onderneming ) Manoeuvre ( 10 ans d'ancienneté dans l'entreprise)	105	10,43	10,34	10,10	9,88
B.	Geoefende Spécialisé	112,5	11,17	11,08	10,82	10,59
C.	Geschoolde Qualifié	125	12,41	12,31	12,03	11,76
D.	Hoog geschoolde Hautement qualifié	132	13,11	13,00	12,70	12,42
E.	Buiten categorie Hors catégorie	140	13,90	13,79	13,47	13,17

Afdeling 2.- Jonge arbeiders

Section 2. - Jeunes ouvriers

Art. 4.

Art. 4.

Op de bedragen vermeld in de artikelen 2 en 3 is het voor de jonge arbeiders bepaald stelsel van degressiviteit van toepassing, overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 2003 betreffende de loonvorming.

Les montants mentionnés aux articles 2 et 3 sont affectés de la dégressivité prévue pour les jeunes ouvriers, conformément aux dispositions de la convention collective de travail du 8 juillet 2003 relative à la détermination du salaire.

Afdeling 3. - Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen

Section 3. - Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 5.

Art. 5

De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde lonen van kracht op 1 februari 2005, stemmen overeen met de indexaanpassing van 1 februari 2005 op basis van het referte-indexcijfer (januari 2005) 114,48.

Les salaires horaires minimums et les salaires horaires effectivement payés en vigueur au 1<sup>er</sup> février 2005, correspondent à l'adaptation à l'index du 1<sup>er</sup> février 2005 sur base de l'indice de référence (janvier 2005) 114,48.

Zij **schommelen** overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de loonvorming van 8 juli 2003, en de in voege zijnde wettelijke bepalingen.

### HOOFDSTUK III. - Geldigheid

Art. 6.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 2003, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, algemeen verbindend verklaard bij **koninklijk** besluit van 16 juni 2004 en gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 13 juli 2004.

Art. 7.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst **heeft** uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de **partijen** worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

Deze opzegging kan slechts ingaan ten vroegste vanaf 1 januari 2007.

9  
Ils varient conformément aux dispositions de la convention collective de travail relative à la détermination du salaire du 8 juillet 2003, et aux dispositions légales en vigueur.

### CHAPITRE III. - Validité

Art. 6.

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 8 juillet 2003, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du commerce de métal, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 juin 2004 et publiée au Moniteur belge du 13 juillet 2004).

Art. 7.

La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2005 et est conclue pour une **durée indéterminée**.

Elle peut être dénoncée par **une** des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Ce préavis ne pourra prendre cours qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.